



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 8 décembre 2012

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE LE LIRR OFFRIRA UN SERVICE COMPLET LORS DES HEURES DE POINTE DU MATIN ET DU SOIR À PARTIR DE LUNDI ALORS QU'AMTRAK RÉPARE UN DES DEUX TUNNELS ENDOMMAGÉS PAR LES INONDATIONS

Amtrak s'attend à remplacer le système de signalisation du second tunnel endommagé le weekend prochain, rétablissant la capacité maximale des deux tunnels endommagés durant la super tempête Sandy

Les équipes de signalisation du Lirr aident Amtrak avec le câblage de la signalisation pour rétablir le service LIRR complet

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que le Long Island Rail Road de la MTA offrira un service complet lors des heures de pointe du matin et du soir à partir du lundi 10 décembre après qu'Amtrak ait réparé le système de signalisation dans l'un des deux tunnels endommagés de l'East River. Ce sera la première heure de pointe avec service complet du LIRR depuis que Sandy a frappé il y a six semaines.

En remplaçant le système de signalisation gravement endommagé dans l'un des tunnels et en augmentant la vitesse sur une voie de raccordement reliant les tunnels de l'East River au dépôt de Sunnyside, Amtrak a rétabli le service ferroviaire à une capacité suffisante pour permettre une circulation accrue durant les heures de pointe du LIRR. Amtrak continue son travail pour remplacer le système de signalisation endommagé dans l'autre tunnel pour rétablir la pleine capacité du service dans les tunnels de l'East River. Les travailleurs à la signalisation du LIRR aident Amtrak dans ses efforts pour refaire le câblage dans l'une de ses cinq armoires à relais dans les tunnels. Le système de signalisation du second tunnel devrait être entièrement réparé à temps pour les vacances de Noël.

Le service du LIRR se poursuit en dehors des heures de pointe selon l'horaire régulier dans tout le système, même alors que la capacité est toujours réduite dans l'un des tunnels endommagés.

« Le rétablissement du service ferroviaire complet du LIRR durant les heures de pointe soulagera les usagers ayant souffert de l'achalandage en raison de la diminution de la capacité du tunnel causée par les effets des inondations de la super tempête Sandy, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Je souhaite

French

souligner les efforts du Long Island Rail Road et d'Amtrak pour le rétablissement de ce service essentiel. »

« J'apprécie les efforts d'Amtrak pour accélérer les travaux en vue de rétablir un service complet dans les tunnels de l'East River avant les vacances de Noël. Je souhaite aussi remercier les hommes et femmes du LIRR, qui ont travaillé sans interruption pour rétablir le service », a déclaré le président et premier dirigeant de la MTA Joseph Lhota.

« Nous travaillons de près avec Amtrak pour compléter les travaux et trouver des solutions créatives en vue de rétablir le service complet du LIRR le plus tôt possible. J'apprécie la patience de nos usagers durant ces travaux de réparation essentiels après la dévastation de l'ouragan Sandy », a déclaré la présidente du LIRR Helena Williams.

Lors du rétablissement du service complet dans l'un des deux tunnels endommagés, Amtrak a remplacé les armoires du système de relais, incluant les pièces et le câblage enchevêtré détruits à l'intérieur par les inondations. L'installation de nouvelles armoires de relais dans le tunnel exigeait également l'installation de nouveaux câbles de contrôle de la signalisation. Amtrak a mis le nouveau système de signalisation en service le weekend dernier, en plus d'ajuster la vitesse sur la voie reliant les tunnels de l'East River et le dépôt de Sunnyside, ce qui a permis le rétablissement du service de train complet du LIRR durant les heures de pointe. (La capacité est toujours réduite dans l'un des tunnels de l'East River d'Amtrak, ce qui diminue la flexibilité du LIRR durant les heures de pointe en cas d'interruption.)

Amtrak continue ses travaux de réparations permanentes du système de signalisation dans l'autre tunnel endommagé par les inondations. Amtrak installera trois nouvelles armoires de relais pour le nouveau système de signalisation permanent. L'une des armoires de signalisation était câblée par le personnel du LIRR dans ses installations de Garden City. Le nouvel équipement de signalisation devrait être installé et testé le weekend du 15 et 16 décembre, pour que le service complet puisse être rétabli dans les tunnels de l'East River avant les vacances des Fêtes.

Pour des renseignements sur le service du LIRR

Les usagers devraient surveiller les bulletins de nouvelles et le site Web de la MTA, www.mta.info, et s'inscrire aux [alertes électroniques gratuites](#) pour des mises à jour sur le service du LIRR. Les usagers peuvent également contacter le Centre de renseignements sur les déplacements du LIRR en appelant au 511, la ligne de renseignements sur les déplacements de l'État de New York, et en disant : Long Island Rail Road. Si vous êtes sourd ou malentendant, veuillez utiliser votre fournisseur de service de relai habituel pour le 711 gratuit pour joindre le LIRR au 511.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418